

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 1368/2013 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Δεκεμβρίου 2013

σχετικά με στήριξη της Ένωσης για τα προγράμματα συνδρομής στον παροπλισμό πυρηνικών εγκαταστάσεων στη Βουλγαρία και τη Σλοβακία και την κατάργηση των κανονισμών (Ευρατόμ) αριθ. 549/2007 και (Ευρατόμ) αριθ. 647/2010

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινοότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 203,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το Πρωτόκολλο σχετικά με τους όρους και τις λεπτομέρειες της προσχώρησης της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση ⁽²⁾, η Βουλγαρία δεσμεύθηκε να κλείσει τις Μονάδες 1 και 2 και τις Μονάδες 3 και 4 του πυρηνικού σταθμού Kozloduy έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002 και τις 31 Δεκεμβρίου 2006, αντίστοιχα, και στη συνέχεια να παροπλίσκει τις Μονάδες αυτές. Σύμφωνα με τις υποχρεώσεις της, η Βουλγαρία παρόπλισε όλες τις σχετικές Μονάδες εντός των αντίστοιχων προθεσμιών.

(2) Σύμφωνα με το πρωτόκολλο αριθ. 9 σχετικά με τη Μονάδα 1 και τη Μονάδα 2 του πυρηνικού σταθμού ηλεκτροπαραγωγής Bohunice V1 στη Σλοβακία ⁽³⁾ που επισυνάπτεται στην Πράξη Προσχώρησης του 2003, η Σλοβακία δεσμεύθηκε να κλείσει τη Μονάδα 1 και τη Μονάδα 2 του πυρηνικού σταθμού ηλεκτροπαραγωγής Bohunice V1 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006 και τις 31 Δεκεμβρίου 2008, αντίστοιχα, στη συνέχεια δε να παροπλίσκει τις Μονάδες αυτές. Σύμφωνα με τις υποχρεώσεις της, η Σλοβακία παρόπλισε όλες τις σχετικές Μονάδες εντός των αντίστοιχων προθεσμιών.

(3) Σύμφωνα με τις υποχρεώσεις τους δυνάμει της Συνθήκης Προσχώρησης και με τη στήριξη της Ένωσης, η Βουλγαρία και η Σλοβακία έκλεισαν τους πυρηνικούς σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής Kozloduy και Bohunice V1 και σημείωσαν σημαντική πρόοδο για τον παροπλισμό τους. Περαιτέρω εργασίες είναι απαραίτητες ώστε να συνεχιστεί η πρόοδος στις επιχειρήσεις απολύμανσης, αποξήλωσης και διαχείρισης αναλωμένων καυσίμων και ραδιενεργών αποβλήτων, καθώς και να επιτευχθεί μια μη αναστρέψιμη κατάσταση στο πλαίσιο της διαδικασίας παροπλισμού σύμφωνα με τα αντίστοιχα σχέδια παροπλισμού, διατηρώντας παράλληλα το υψηλότερο επίπεδο ασφάλειας. Με βάση τις διαθέσιμες εκτιμήσεις, η ολοκλήρωση των εργασιών παροπλισμού θα χρειαστεί σημαντικούς πρόσθετους χρηματοδοτικούς πόρους.

(4) Η πρόωρη παύση λειτουργίας και ο ακόλουθος παροπλισμός του πυρηνικού σταθμού Bohunice ηλεκτροπαραγωγής V1, με δύο Μονάδες συνολικής ισχύος 880 MW τύπου WWR 440 V 230, εκτός από κοινωνικές και ενεργειακές επιπτώσεις, είχε ως αποτέλεσμα για τη Σλοβακία σημαντική οικονομική επιβάρυνση τόσο σε άμεσο όσο και σε έμμεσο κόστος.

(5) Η πρόωρη παύση λειτουργίας και ο ακόλουθος παροπλισμός τεσσάρων Μονάδων τύπου WWR 440 V 230 του πυρηνικού σταθμού ηλεκτροπαραγωγής Kozloduy, με συνολική ισχύ 1 760 MW, είχε ως αποτέλεσμα τη μεγάλη και μακροπρόθεσμη επιβάρυνση των Βούλγαρων πολιτών σε ό,τι αφορά τις ενεργειακές, οικονομικές, περιβαλλοντικές και κοινωνικές επιπτώσεις.

(6) Η Ένωση έχει δεσμευθεί να συνδράμει τη Βουλγαρία και τη Σλοβακία στην αντιμετώπιση της εξαιρετικής οικονομικής επιβάρυνσης που συνεπάγεται η διαδικασία παροπλισμού. Από την προενταξιακή περίοδο, η Βουλγαρία και η Σλοβακία έχουν λάβει σημαντική χρηματοδοτική στήριξη από την Ένωση, ιδίως μέσω των προγραμμάτων Kozloduy και Bohunice που έχουν θεσπιστεί για την περίοδο 2007-2013. Η χρηματοδοτική στήριξη της Ένωσης στο πλαίσιο των προγραμμάτων αυτών, θα λήξει το 2013.

⁽¹⁾ Γνώμη της 19ης Νοεμβρίου 2013 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα)

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 21.6.2005, σ. 29.

⁽³⁾ ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 954.

- (7) Μετά το αίτημα της Βουλγαρίας, της Λιθουανίας και της Σλοβακίας για περαιτέρω χρηματοδότηση, στην πρόταση της Επιτροπής για το επόμενο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο για την περίοδο 2014-2020 προβλέπεται: «Ένας προϋπολογισμός για την Ευρώπη του 2020» ύψους [700 εκατ.EUR] από τον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης για την πυρηνική ασφάλεια και τον παροπλισμό. Από αυτό το ποσό, [500 εκατ.EUR] σε τιμές 2011, που είναι περίπου [553 εκατ.EUR] σε τρέχουσες τιμές, προβλέπονται για ένα νέο πρόγραμμα με σκοπό την περαιτέρω στήριξη του παροπλισμού των Μονάδων 1-2 του σταθμού Bohunice V1, όπως και των Μονάδων 1-2 του σταθμού Ignalina, και των Μονάδων 1-4 του σταθμού Kozloduy, στο διάστημα από το 2014 έως το 2020.
- (8) Το ποσό των πιστώσεων που έχουν κατανεμηθεί στα προγράμματα Kozloduy και Bohunice, καθώς και η περίοδος προγραμματισμού και η κατανομή πόρων ανάμεσα στα προγράμματα Kozloduy, Ignalina και Bohunice, μπορούν να επανεξετασθούν βάσει των αποτελεσμάτων της ενδιάμεσης και της τελικής έκθεσης αξιολόγησης.
- (9) Η στήριξη σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να εξασφαλίσει την απρόσκοπτη συνέχιση του παροπλισμού και να επικεντρωθεί σε μέτρα που υλοποιούν τη σταθερή διαδικασία προς μια μη αναστρέψιμη κατάσταση παροπλισμού, εξασφαλίζοντας ταυτόχρονα ότι τηρούνται τα αυστηρότερα πρότυπα ασφαλείας, καθώς τα μέτρα αυτά συνεπάγονται την ύψιστη προστιθέμενη αξία για την Ένωση, ενώ η τελική ευθύνη για την πυρηνική ασφάλεια εξακολουθεί να εμπίπτει στα οικεία κράτη μέλη. Ο παρών κανονισμός δεν προδικάζει την έκβαση τυχόν μελλοντικών διαδικασιών περί κρατικών ενισχύσεων, οι οποίες μπορεί να κινηθούν σύμφωνα με τα άρθρα 107 και 108 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ).
- (10) Ο παρών κανονισμός δεν θίγει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των οικείων κρατών μελών σύμφωνα με τις Συνθήκες Προσχώρησης, ειδικότερα τα Πρωτόκολλα που αναφέρονται στις αιτιολογίες 1 και 2.
- (11) Ο παροπλισμός των πυρηνικών σταθμών ηλεκτροπαραγωγής που καλύπτεται από τον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να διενεργηθεί με χρήση της βέλτιστης διαθέσιμης τεχνικής εμπειρογνομosύνης και λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τη φύση και τις τεχνικές προδιαγραφές των μονάδων που θα κλείσουν, προκειμένου να εξασφαλιστεί η μέγιστη δυνατή αποδοτικότητα, λαμβάνοντας έτσι υπόψη τις διεθνείς βέλτιστες πρακτικές.
- (12) Οι δραστηριότητες που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό και οι εργασίες τις οποίες στηρίζουν θα πρέπει να συμμορφώνονται με το εφαρμοστέο ενωσιακό και εθνικό δίκαιο. Ο παροπλισμός των πυρηνικών σταθμών ηλεκτροπαραγωγής που καλύπτει ο παρών κανονισμός θα πρέπει να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία για την πυρηνική ασφάλεια, και ειδικότερα την οδηγία 2009/71/Ευρατόμ του Συμβουλίου⁽¹⁾, τη διαχείριση αποβλήτων, και ειδικότερα την οδηγία 2011/70/Ευρατόμ του Συμβουλίου⁽²⁾, και το περιβάλλον, και ειδικότερα την οδηγία 2009/31/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽³⁾ και την οδηγία 2011/92/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽⁴⁾.
- (13) Οι δραστηριότητες που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό και οι εργασίες τις οποίες στηρίζουν θα πρέπει να βασίζονται σε επικαιροποιημένο σχέδιο παροπλισμού που να καλύπτει τις δραστηριότητες παροπλισμού, το σχετικό χρονοδιάγραμμα, το κόστος και τους απαιτούμενους ανθρώπινους πόρους. Το κόστος θα πρέπει να καθορισθεί σύμφωνα με τα διεθνώς αναγνωρισμένα πρότυπα για τον υπολογισμό του κόστους παροπλισμού, όπως, παραδείγματος χάριν, η Διεθνής Δομή για το Κόστος Παροπλισμού που δημοσιεύουν από κοινού ο Οργανισμός Ατομικής Ενέργειας, ο Διεθνής Οργανισμός Ατομικής Ενέργειας και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή.
- (14) Ο αποτελεσματικός έλεγχος της εξέλιξης της διαδικασίας παροπλισμού θα πρέπει να διασφαλίζεται από την Επιτροπή, προκειμένου να εξασφαλίσει την ύψιστη προστιθέμενη αξία για την Ένωση της χρηματοδότησης που χορηγείται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, αν και η τελική ευθύνη για τον παροπλισμό ανήκει στα οικεία κράτη μέλη. Αυτό περιλαμβάνει τη μέτρηση της αποτελεσματικής απόδοσης και την αξιολόγηση των διορθωτικών μέτρων κατά τη διάρκεια του σχετικού προγράμματος.
- (15) Τα οικονομικά συμφέροντα της Ένωσης θα πρέπει να προστατευθούν με αναλογικά μέτρα σε ολόκληρο τον κύκλο των δαπανών, συμπεριλαμβανομένων της πρόληψης, του εντοπισμού και της διερεύνησης παρατυπιών, της ανάκτησης των διαφυγόντων κονδυλίων των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών ή ποσών που έχουν χρησιμοποιηθεί εσφαλμένα και, εφόσον συντρέχει περίπτωση, των ποινών.
- (16) Δεδομένου ότι οι στόχοι του παρόντος κανονισμού, και ιδίως των προβλέψεων για επαρκείς χρηματοδοτικούς πόρους για τη συνέχιση του ασφαλούς παροπλισμού είναι αδύνατο να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη, και δύνανται μάλλον, λόγω της κλίμακας ή των αποτελεσμάτων της δράσης, να επιτευχθούν καλλίτερα σε ενωσιακό επίπεδο, η Ένωση μπορεί να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως ορίζεται στο ίδιο άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη αυτών των στόχων.

(1) Οδηγία 2009/71/Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού πλαισίου για την ασφάλεια πυρηνικών εγκαταστάσεων (ΕΕ L 172 της 2.7.2009, σ. 18.).

(2) Οδηγία 2011/70/Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 19ης Ιουλίου 2011, η οποία θεσπίζει κοινοτικό πλαίσιο για την υπεύθυνη και ασφαλή διαχείριση αναλωμένων καυσίμων και ραδιενεργών αποβλήτων (ΕΕ L 199 της 2.8.2011, σ. 48.).

(3) Οδηγία 2009/31/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με την αποθήκευση διοξειδίου του άνθρακα σε γεωλογικούς σχηματισμούς και για την τροποποίηση της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ του Συμβουλίου, των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2000/60/ΕΚ, 2001/80/ΕΚ, 2004/35/ΕΚ, 2006/12/ΕΚ και 2008/1/ΕΚ, και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1013/2006 (ΕΕ L 140 της 5.6.2009, σ. 114.).

(4) Οδηγία 2011/92/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2011, για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημόσιων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον (ΕΕ L 26 της 28.1.2012, σ. 1.).

- (17) Ορισμένα μέτρα των προγραμμάτων Kozloduy και Bohunice ενδεχομένως να απαιτήσουν υψηλό επίπεδο χρηματοδότησης από την Ένωση που, σε επαρκώς τεκμηριωμένες εξαιρετικές περιπτώσεις, μπορεί να φτάσει στο συνολικό ποσό της χρηματοδότησης. Ωστόσο, θα πρέπει να καταβληθεί κάθε δυνατή προσπάθεια να συνεχιστεί η πρακτική της συγχρηματοδότησης που θεσπίστηκε στο πλαίσιο της προενταξιακής βοήθειας και της ενίσχυσης που χορηγήθηκε κατά την περίοδο 2007-2013 για τις προσπάθειες παροπλισμού της Βουλγαρίας και της Σλοβακίας, καθώς και για την προσέλκυση συγχρηματοδότησης από άλλες πηγές, κατά περίπτωση.
- (18) Προκειμένου να διασφαλισθούν ομοιόμορφοι όροι για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή εκτελεστικές αρμοδιότητες όσον αφορά τη θέσπιση ετήσιων προγραμμάτων εργασίας και λεπτομερών διαδικασιών εφαρμογής. Οι αρμοδιότητες αυτές θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾.
- (19) Ο κανονισμός (Ευρατόμ) αριθ. 549/2007 του Συμβουλίου ⁽²⁾ και ο κανονισμός (Ευρατόμ) αριθ. 647/2010 του Συμβουλίου ⁽³⁾ θα πρέπει να καταργηθούν.
- (20) Η ειδική έκθεση αριθ.16/2011 του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τη χρηματοδοτική συνδρομή της ΕΕ για τον παροπλισμό πυρηνικών σταθμών στη Βουλγαρία, τη Λιθουανία και τη Σλοβακία, οι συστάσεις και η απάντηση της Επιτροπής ελήφθησαν δεόντως υπόψη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει πρόγραμμα, το οποίο ορίζει τους κανόνες για την εφαρμογή της χρηματοδοτικής στήριξης της Ένωσης για τα μέτρα που συνδέονται με τον παροπλισμό των Μονάδων 1 ως 4 του πυρηνικού σταθμού ηλεκτροπαραγωγής του Kozloduy στη Βουλγαρία («πρόγραμμα Kozloduy») και των Μονάδων 1 και 2 του πυρηνικού σταθμού ηλεκτροπαραγωγής Bohunice V1 στη Σλοβακία (το «πρόγραμμα Bohunice») (ομού προγράμματα Kozloduy και (Bohunice).

Άρθρο 2

Στόχοι

1. Ο γενικός στόχος των προγραμμάτων Kozloduy και Bohunice V1 είναι η συνδρομή προς τα οικεία κράτη μέλη ώστε να

- ⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή (ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13.).
- ⁽²⁾ Κανονισμός (Ευρατόμ) αριθ. 549/2007 του Συμβουλίου, της 14ης Μαΐου 2007, για την εφαρμογή του πρωτοκόλλου αριθ. 9 για τη Μονάδα 1 και τη Μονάδα 2 του πυρηνικού σταθμού Bohunice V1 της Σλοβακίας, το οποίο προσαρτάται στην πράξη περί των όρων προσωρήσεως της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 131 της 23.5.2007, σ. 1.).
- ⁽³⁾ Κανονισμός (Ευρατόμ) αριθ. 647/2010 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2010, σχετικά με τη χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης για τον παροπλισμό των μονάδων 1 έως 4 του πυρηνικού σταθμού Κοζλοντούι στη Βουλγαρία (Πρόγραμμα Κοζλοντούι) (ΕΕ L 189 της 22.7.2010, σ. 9.).

πραγματοποιήσουν σταθερή πρόοδο προς μη αναστρέψιμες καταστάσεις στις Μονάδες 1 έως 4 του σταθμού Kozloduy και στις Μονάδες 1 και 2 του σταθμού Bohunice V1, σύμφωνα με τα αντίστοιχα σχέδια παροπλισμού, διατηρώντας παράλληλα το ύψιστο επίπεδο ασφάλειας.

2. Στο πλαίσιο των περιόδων χρηματοδότησης, οι κύριοι επιμέρους στόχοι των προγραμμάτων Kozloduy και Bohunice είναι οι εξής:

α) Πρόγραμμα Kozloduy:

- i) αποξήλωση των αιθουσών στροβίλων των Μονάδων 1 έως 4 και των βοηθητικών κτιρίων, μετρούμενη με τον αριθμό και το είδος των αποξηλωθέντων συστημάτων·
- ii) αποξήλωση των μεγάλων κατασκευαστικών στοιχείων και μονάδων εξοπλισμού στα κτίρια των αντιδραστήρων των Μονάδων 1 έως 4, μετρούμενη με τον αριθμό και το είδος των αποξηλωθέντων συστημάτων και μονάδων εξοπλισμού·
- iii) ασφαλής διαχείριση των αποβλήτων του παροπλισμού, σύμφωνα με λεπτομερές σχέδιο διαχείρισης αποβλήτων, μετρούμενη με την ποσότητα και το είδος των συσκευασμένων αποβλήτων·

β) Πρόγραμμα Bohunice:

- i) αποξήλωση των αιθουσών στροβίλων και των βοηθητικών κτιρίων του αντιδραστήρα V1, μετρούμενη με τον αριθμό και το είδος των αποξηλωθέντων συστημάτων·
- ii) αποξήλωση των μεγάλων κατασκευαστικών στοιχείων και μονάδων εξοπλισμού στα κτίρια του αντιδραστήρα V1, μετρούμενη με τον αριθμό και το είδος των αποξηλωθέντων συστημάτων και μονάδων εξοπλισμού·
- iii) ασφαλής διαχείριση των αποβλήτων του παροπλισμού, σύμφωνα με λεπτομερές σχέδιο διαχείρισης αποβλήτων, μετρούμενη με την ποσότητα και το είδος των συσκευασμένων αποβλήτων·

3. Τα προγράμματα Kozloduy και Bohunice μπορούν επίσης να περιλαμβάνουν μέτρα για τη διατήρηση ενός υψηλού επιπέδου ασφάλειας στις μονάδες των πυρηνικών σταθμών που βρίσκονται υπό παροπλισμό, συμπεριλαμβανομένης στήριξης σε ό,τι αφορά το προσωπικό των πυρηνικών σταθμών ηλεκτροπαραγωγής.

Άρθρο 3

Προϋπολογισμός

1. Το χρηματοδοτικό κονδύλιο για την εκτέλεση των προγραμμάτων Kozloduy και Bohunice, για την περίοδο 2014 έως 2020, ανέρχεται σε [323 318 000 EUR] σε τρέχουσες τιμές. Το ποσό αυτό κατανέμεται μεταξύ των προγραμμάτων Kozloduy και Bohunice ως εξής:

α) [208 503 000 EUR] για το πρόγραμμα Kozloduy, για την περίοδο 2014 έως 2020.

β) (114 815 000 EUR), για το πρόγραμμα Bohunice για την περίοδο 2014 έως 2020.

Ο παρών κανονισμός ουδόλως προδικάζει τις τυχόν χρηματοδοτικές υποχρεώσεις στο πλαίσιο των μελλοντικών πολυετών δημοσιονομικών πλαισίων.

2. Η Επιτροπή επανεξετάζει την εκτέλεση του προγράμματος και αξιολογεί την πρόοδο των προγραμμάτων Kozloduy και Bohunice σε σχέση με τα ορόσημα και τις ημερομηνίες-στόχους που αναφέρονται στο άρθρο 7, έως τα τέλη του 2017, στο πλαίσιο της ενδιάμεσης αξιολόγησης που αναφέρεται στο άρθρο 9. Με βάση τα αποτελέσματα αυτής της αξιολόγησης, το ποσό των πιστώσεων που κατανέμονται στο πρόγραμμα, καθώς και η περίοδος προγραμματισμού και η κατανομή ανάμεσα στα προγράμματα Kozloduy και Bohunice και το πρόγραμμα Ignalina, κατά τα οριζόμενα στον κανονισμό (Ευρατόμ) αριθ. 1369/2013 του Συμβουλίου⁽¹⁾, μπορούν να επανεξετασθούν ώστε να ληφθεί υπόψη η πρόοδος στην υλοποίηση των εν λόγω προγραμμάτων και να εξασφαλισθεί ότι ο προγραμματισμός και η κατανομή των πόρων βασίζονται σε πραγματικές ανάγκες πληρωμών και στην πραγματική ικανότητα απορρόφησης.

3. Τα χρηματοδοτικά κονδύλια που προβλέπονται για τα προγράμματα Kozloduy και Bohunice μπορούν επίσης να καλύπτουν έξοδα για τις δραστηριότητες προπαρασκευής, παρακολούθησης, ελέγχου, λογιστικού ελέγχου και αξιολόγησης που απαιτούνται για τη διαχείριση κάθε προγράμματος και την επίτευξη των στόχων τους. Ειδικότερα, είναι δυνατόν να καλυφθούν έξοδα σχετικά με μελέτες, συνεδριάσεις εμπειρογνομόνων, δράσεις ενημέρωσης και επικοινωνίας, συμπεριλαμβανομένης της εταιρικής επικοινωνίας σχετικά με τις πολιτικές προτεραιότητες της Ένωσης, στον βαθμό που συνδέονται με τους γενικούς στόχους του παρόντος κανονισμού, και έξοδα που συνδέονται με δίκτυα πληροφορικής τα οποία επικεντρώνονται στην επεξεργασία και την ανταλλαγή πληροφοριών, καθώς και όλα τα άλλα έξοδα τεχνικής και διοικητικής συνδρομής που βαρύνουν την Επιτροπή στο πλαίσιο διαχείρισης των προγραμμάτων Kozloduy και Bohunice.

Τα χρηματοδοτικά κονδύλια μπορούν επίσης να καλύπτουν τα έξοδα τεχνικής και διοικητικής συνδρομής που είναι αναγκαία για να εξασφαλισθεί η μετάβαση μεταξύ των εν λόγω προγραμμάτων και των μέτρων που θεσπίζονται στους κανονισμούς (Ευρατόμ) αριθ. 549/2007 και (Ευρατόμ) αριθ. 647/2010.

Άρθρο 4

Εκ των προτέρων προϋποθετότητα

1. Ως την 1η Ιανουαρίου 2014, η Βουλγαρία και η Σλοβακία λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για τη συμμόρφωση με την ακόλουθη εκ των προτέρων προϋποθετότητα:

⁽¹⁾ Κανονισμός (Ευρατόμ) αριθ. 1369/2013 του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με τη στήριξη της Ένωσης για τα προγράμματα συνδρομής στον παροπλισμό πυρηνικής εγκατάστασης στη Λιθουανία, και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1990/2006 (βλέπε σελίδα 7 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.)

α) Συμμόρφωση με το κεκτημένο της Συνθήκης Ευρατόμ στον τομέα της πυρηνικής ασφάλειας· ιδίως, σε ό,τι αφορά τη μεταφορά στο εθνικό δίκαιο των οδηγιών 2009/71/Ευρατόμ και 2011/70/Ευρατόμ.

β) Ψέπιση, σε εθνικό πλαίσιο, ενός σχεδίου χρηματοδότησης, όπου προσδιορίζονται το πλήρες κόστος και οι προβλεπόμενες πηγές χρηματοδότησης που είναι απαραίτητα για την ολοκλήρωση του παροπλισμού των μονάδων πυρηνικών αντιδραστήρων, συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης αναλωμένων καυσίμων και ραδιενεργών αποβλήτων, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

γ) υποβολή στην Επιτροπή αναθεωρημένου και λεπτομερούς σχεδίου παροπλισμού, με λεπτομερή περιγραφή των δραστηριοτήτων παροπλισμού, συμπεριλαμβανομένων του χρονοδιαγράμματος και της αντίστοιχης διάρθρωσης του κόστους βάσει διεθνώς αναγνωρισμένου προτύπου για την εκτίμηση του κόστους παροπλισμού.

2. Η Βουλγαρία και η Σλοβακία παρέχουν στην Επιτροπή τις απαραίτητες πληροφορίες που αφορούν τη συμμόρφωση με την εκ των προτέρων προϋποθετότητα, που αναφέρεται στην παράγραφο 1, το αργότερο μέχρι τη στιγμή της ανάληψης των υποχρεώσεων του προϋπολογισμού το 2014.

3. Η Επιτροπή αξιολογεί τις αναφερόμενες στην παράγραφο 2 πληροφορίες κατά την προετοιμασία του ετήσιου προγράμματος εργασίας για το 2014, όπως αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1. Εάν υπάρχει αιτιολογημένη γνώμη της Επιτροπής όσον αφορά παράβαση σύμφωνα με το άρθρο 258 της ΣΛΕΕ για μη συμμόρφωση με την εκ των προτέρων προϋποθετότητα της παραγράφου 1 στοιχείο α) ή η συμμόρφωση με την εκ των προτέρων προϋποθετότητα της παραγράφου 1 στοιχείο β) ή στοιχείο γ) δεν είναι ικανοποιητική, η απόφαση για την αναστολή ολόκληρης ή μέρους της ενωσιακής χρηματοδοτικής συνδρομής λαμβάνεται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2. Τέτοια απόφαση αποτυπώνεται στην έγκριση του ετήσιου προγράμματος εργασίας για το 2014. Το ποσό της ανασταλείσας βοήθειας καθορίζεται βάσει των κριτηρίων που παρατίθενται στις εκτελεστικές πράξεις του άρθρου 7.

Άρθρο 5

Τρόποι εκτέλεσης

1. Τα προγράμματα Kozloduy και Bohunice εκτελούνται με μία ή περισσότερες από τις μορφές που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²⁾, και ιδίως με τη μορφή επιχορηγήσεων και δημόσιων συμβάσεων.

2. Η Επιτροπή δύναται να αναθέσει την εκτέλεση της χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης στο πλαίσιο των προγραμμάτων Kozloduy και Bohunice στους οργανισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 58 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 966/2012.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 298 της 26.10.2012, σ. 1.).

Άρθρο 6

Ετήσια προγράμματα εργασίας

1. Στην αρχή κάθε έτους, η Επιτροπή εγκρίνει, μέσω εκτελεστικών πράξεων, κοινό ετήσιο πρόγραμμα εργασίας για τα προγράμματα Kozloduy και Bohunice, προσδιορίζοντας για το καθένα τους στόχους, τα αναμενόμενα αποτελέσματα, τους σχετικούς δείκτες απόδοσης και το χρονοδιάγραμμα χρήσης των κονδυλίων στο πλαίσιο κάθε ετήσιας οικονομικής δέσμευσης, σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2.

2. Στο τέλος κάθε έτους, η Επιτροπή εκπονεί έκθεση προόδου σχετικά με την υλοποίηση των εργασιών που πραγματοποιήθηκαν τα προηγούμενα έτη. Η εν λόγω έκθεση προόδου διαβιβάζεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο και αποτελεί τη βάση για την έγκριση του επόμενου κοινού ετήσιου προγράμματος εργασίας.

Άρθρο 7

Λεπτομερείς διαδικασίες εκτέλεσης

Μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2014, η Επιτροπή εγκρίνει, μέσω εκτελεστικών πράξεων, λεπτομερείς διαδικασίες εκτέλεσης για τα προγράμματα Kozloduy και Bohunice, για όλη τη διάρκειά τους, σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις καθορίζουν επίσης με περισσότερες λεπτομέρειες για τα εν λόγω προγράμματα, τους στόχους, τα αναμενόμενα αποτελέσματα, τα ορόσημα, τις ημερομηνίες-στόχους, καθώς και τους αντίστοιχους δείκτες απόδοσης. Περιέχουν επίσης τα αναθεωρημένα λεπτομερή σχέδια παροπλισμού, όπως αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο γ), τα οποία αποτελούν σημείο αναφοράς για την παρακολούθηση της προόδου και την έγκαιρη επίτευξη των αναμενόμενων αποτελεσμάτων.

Άρθρο 8

Προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης

1. Κατά την υλοποίηση δράσεων που χρηματοδοτούνται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλίσει την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης, με την εφαρμογή προληπτικών μέτρων κατά της απάτης, της διαφθοράς και κάθε άλλης παράνομης δραστηριότητας, με τη διενέργεια αποτελεσματικών ελέγχων και με την ανάκτηση, σε περίπτωση που διαπιστωθούν παρατυπίες, των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών, καθώς επίσης, οσάκις κρίνεται σκόπιμο, με την επιβολή αποτελεσματικών, αναλογικών και αποτρεπτικών κυρώσεων.

2. Η Επιτροπή ή οι αντιπρόσωποί της και το Ελεγκτικό Συνέδριο έχουν την εξουσία να ελέγχουν, βάσει δικαιολογητικών καθώς και επιτόπιων ελέγχων, όλους τους δικαιούχους επιχορηγήσεων, τους εργολάβους και τους υπεργολάβους που έχουν λάβει πόρους της Ένωσης.

Η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) δύναται να διενεργεί επιτόπιους ελέγχους και επιθεωρήσεις στους οικονομικούς παράγοντες που έχουν σχέση, άμεσα ή έμμεσα, με τη

χρηματοδότηση αυτή, σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 883/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁾ και στον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου⁽²⁾, με στόχο τη διαπίστωση τυχόν απάτης, διαφθοράς ή οποιασδήποτε άλλης παράνομης ενέργειας εις βάρος των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης σε σχέση με συμφωνία ή απόφαση επιχορήγησης ή με σύμβαση που αφορά χρηματοδότηση από μέρους της Ένωσης.

3. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 1 και 2, στις συμφωνίες συνεργασίας με τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισμούς, στις συμφωνίες και αποφάσεις επιχορήγησης και στις συμβάσεις που απορρέουν από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή, το Ελεγκτικό Συνέδριο και η OLAF εξουσιοδοτούνται ρητώς να διενεργούν λογιστικούς ελέγχους, επιτόπιους ελέγχους και επιθεωρήσεις, που αναφέρονται στις εν λόγω παραγράφους, σύμφωνα με τις αντίστοιχες αρμοδιότητές τους.

Άρθρο 9

Ενδιάμεση αξιολόγηση

1. Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2017, η Επιτροπή, σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη, συντάσσει ενδιάμεση έκθεση αξιολόγησης με αντικείμενο την επίτευξη των στόχων όλων των μέτρων, ως προς τα αποτελέσματα και τις επιπτώσεις των προγραμμάτων Kozloduy και Bohunice, την αποδοτική αξιοποίηση των πόρων και την προστιθέμενη αξία τους για την Ένωση, προκειμένου να εκδώσει απόφαση τροποποίησης ή αναστολής αυτών των μέτρων. Στην αξιολόγηση εξετάζεται επιπλέον η δυνατότητα τροποποίησης των συγκεκριμένων στόχων και των λεπτομερών διαδικασιών υλοποίησης που περιγράφονται αντίστοιχα στο άρθρο 2 παράγραφος 2 και στο άρθρο 7.

2. Στην ενδιάμεση αξιολόγηση συνεκτιμάται η πρόοδος που έχει επιτευχθεί με βάση τους δείκτες απόδοσης που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2.

3. Η Επιτροπή διαβιβάζει τα αποτελέσματα της αναφερομένης στην παράγραφο 1 αξιολόγησης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

Άρθρο 10

Τελική αξιολόγηση

1. Η Επιτροπή εκπονεί, σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη, εκ των υστέρων αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας και αποδοτικότητας των προγραμμάτων Kozloduy και Bohunice, καθώς και της αποτελεσματικότητας των χρηματοδοτούμενων μέτρων σε ό,τι αφορά τον αντίκτυπο, τη χρήση των πόρων και την προστιθέμενη αξία για την Ένωση.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 883/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Σεπτεμβρίου 2013, σχετικά με τις έρευνες που πραγματοποιούνται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1073/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (Ευρατόμ) αριθ. 1074/1999 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 18.9.2013, σ. 1).

⁽²⁾ Κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου, της 11ης Νοεμβρίου 1996, σχετικά με τους ελέγχους και εξακρίβώσεις που διεξάγει επιτοπίως η Επιτροπή με σκοπό την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από απάτες και λοιπές παρατυπίες (ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 2).

2. Στην τελική αξιολόγηση συνεκτιμάται η πρόοδος που έχει επιτευχθεί με βάση τους δείκτες απόδοσης που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2.

3. Η Επιτροπή διαβιβάζει τα αποτελέσματα της αναφερόμενης στην παράγραφο 1 αξιολόγησης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

Άρθρο 11

Επιτροπή

1. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή. Πρόκειται για επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

2. Όταν γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

Αν η γνωμοδότηση της επιτροπής πρέπει να ληφθεί με γραπτή διαδικασία, η διαδικασία αυτή ολοκληρώνεται χωρίς αποτέλεσμα όταν, εντός της προθεσμίας έκδοσης της γνωμοδότησης, το αποφασίζει ο πρόεδρος της επιτροπής ή το ζητήσουν τα μέλη της επιτροπής με απλή πλειοψηφία.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Δεκεμβρίου 2013.

Άρθρο 12

Μεταβατικές διατάξεις

Ο παρών κανονισμός δεν επηρεάζει τη συνέχιση ούτε την τροποποίηση, συμπεριλαμβανομένης της ολικής ή μερικής κατάργησης, των σχετικών έργων, μέχρι τη λήξη τους, ή της χρηματοδοτικής συνδρομής που έχει εγκρίνει η Επιτροπή βάσει των κανονισμών (Ευρατόμ) αριθ. 549/2007 και (Ευρατόμ) αριθ. 647/2010, ή οποιουδήποτε άλλου νομοθετήματος που διέπει την εν λόγω συνδρομή στις 31 Δεκεμβρίου 2013, το οποίο εξακολουθεί να εφαρμόζεται στις σχετικές δράσεις μέχρι τη λήξη τους.

Άρθρο 13

Κατάργηση

Οι κανονισμοί (Ευρατόμ) αριθ. 549/2007 και (Ευρατόμ) αριθ. 647/2010 καταργούνται από την 1η Ιανουαρίου 2014.

Άρθρο 14

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2014.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

V. MAZURONIS